

# rothoblaas HOOK

## MANUALE D'USO E DI INSTALLAZIONE

HOOK 20 - HOOK 50 - HOOK 100 - HOOK 140

ITALIANO

### **(IT) ATTENZIONE**

Il montaggio e l'utilizzo del dispositivo di sicurezza è consentito soltanto dopo che il montatore e l'utilizzatore hanno letto le istruzioni di montaggio e d'uso originali nella lingua del proprio paese.

### **(DE) ACHTUNG**

Die Montage und die Verwendung der Sicherungseinrichtung ist erst zulässig, nachdem der Monteur und der Anwender die Original Aufbau- und Verwendungsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen hat.

### **(EN) ATTENTION**

Assembling and using of the safety product is only allowed after the assembler and user read the original installation and application instruction in his national language.

### **(FR) ATTENTION**

Le montage et l'utilisation du dispositif de sécurité ne sont autorisés qu'après lecture par le monteur et par l'utilisateur de la notice d'origine de montage et d'utilisation dans la langue du pays concerné.

### **(ES) ATENCIÓN**

No está permitido montar ni usar el dispositivo de protección antes de que el montador y el usuario hayan leído las instrucciones de montaje y uso originales en la lengua del respectivo país.

### **(PT) ATENÇÃO**

A montagem e o uso do dispositivo de fixação apenas é permitido depois de o técnico de montagem e o utilizador terem lido as Instruções de montagem e uso genuínas nas suas respectivas línguas nacionais.

### **(RU) РУ - ВНИМАНИЕ**

Монтаж и эксплуатация предохранительного устройства разрешается только после того, как монтаж и пользователь прочли оригинал инструкции по монтажу и применению на соответствующем официальном языке.



## NORME DI SICUREZZA

- Rothoblaas HOOK è un dispositivo di ancoraggio anticaduta e di trattenuta per superfici inclinate in legno o cemento.
- Una salute non perfetta (problemi cardiaci e circolatori, assunzione di farmaci, alcool) può avere ripercussioni negative sulla sicurezza dell'utilizzatore che lavora in quota.
- Rothoblaas HOOK può essere montato solo da persone adatte, esperte, che abbiano confidenza con il sistema di sicurezza per tetto secondo lo stato attuale della tecnica. Il sistema può essere montato e utilizzato soltanto da personale che abbia familiarità con le presenti istruzioni per l'uso e con le norme di sicurezza in vigore in loco, che sia fisicamente e psichicamente sano e abilitato all'uso di DPI (Dispositivi di Protezione Individuale) di 3° categoria contro la caduta dall'alto.
- Si deve prevedere un piano di salvataggio per far fronte ad eventuali emergenze che potrebbero insorgere durante il lavoro.
- Prima di iniziare a lavorare si devono prendere le misure necessarie affinché dalla postazione di lavoro non possano cadere in basso oggetti di alcun tipo. Si deve tenere libera l'area sottostante alla postazione di lavoro (marciapiede, ecc.).
- Non si devono apportare modifiche di alcun genere al dispositivo di ancoraggio.
- Gli installatori devono assicurarsi che il sottofondo sia adatto per il fissaggio del dispositivo di ancoraggio. In caso di dubbio si deve far intervenire un ingegnere calcolatore.
- Se in fase di montaggio si dovessero riscontrare punti poco chiari, è indispensabile mettersi in contatto con il fabbricante.
- L'impermeabilizzazione della copertura del tetto deve essere realizzata a regola d'arte, nel rispetto delle direttive applicabili.
- L'acciaio inox non deve entrare in contatto con pulviscolo di rettifica o utensili d'acciaio, in quanto si possono verificare fenomeni di corrosione.
- Il fissaggio a regola d'arte del sistema di sicurezza alla costruzione deve essere documentato per mezzo di foto delle relative condizioni di montaggio.
- Rothoblaas HOOK non si deve utilizzare come dispositivo di ancoraggio per una fune di sicurezza orizzontale secondo EN 795 C.
- All'accesso del sistema di sicurezza anticaduta si devono documentare le posizioni dei dispositivi di ancoraggio per mezzo di schemi (es.: schizzo della vista dall'alto del tetto).
- Lasciando il sistema di sicurezza ad appaltatori esterni, si deve rendere vincolante per iscritto il rispetto delle istruzioni di montaggio e d'uso.
- Rothoblaas HOOK è concepito come dispositivo di ancoraggio per persone e non deve essere utilizzato per altri scopi diversi da quelli previsti.

- Il fissaggio a Rothoblaas HOOK deve avvenire all'occhiello, sempre tramite un moschettone conforme a EN 362 e si deve utilizzare con dispositivi di protezione individuale conformi a EN 361 (Imbracature per il corpo) ed a EN 363 (Sistemi di arresto di caduta).
- È possibile che la combinazione di singoli elementi dei suddetti dispositivi generi dei pericoli, in quanto il funzionamento sicuro di ciascun dispositivo può venire influenzato o può interferire negativamente con il funzionamento sicuro di un altro (attenersi ai relativi manuali d'uso).
- Prima dell'utilizzo si deve effettuare un controllo visivo dell'intero sistema di sicurezza, per riscontrare eventuali difetti evidenti (es.: collegamenti a vite allentati, deformazioni, usura, corrosione, impermeabilizzazione del tetto difettosa, ecc.).
- Si possono utilizzare soltanto elementi di collegamento adatti e che sono stati collaudati per la resistenza ai bordi (spigoli vivi, lamiera grecata, travi d'acciaio, calcestruzzo, ecc.).
- Se sussistono dubbi riguardo all'uso sicuro oppure se il dispositivo è entrato in funzione per arrestare una caduta, si deve sospendere l'utilizzo immediatamente e far verificare il sistema da un esperto competente (documentazione scritta) ed eventualmente sostituire il dispositivo.
- È essenziale che il dispositivo di ancoraggio sia progettato, posizionato, montato ed utilizzato in maniera tale che sia il potenziale di caduta che la distanza potenziale di caduta sia ridotta al minimo o assente.
- In caso di utilizzo di un dispositivo anticaduta è essenziale verificare sul manuale d'uso del DPI lo spazio libero richiesto al di sotto dell'utilizzatore in corrispondenza della postazione di lavoro prima di ogni occasione di utilizzo, in modo tale che, in caso di caduta, non vi sia collisione con il pavimento o altro ostacolo nel percorso di caduta.
- È raccomandata un'ispezione periodica del dispositivo di ancoraggio almeno ogni 12 mesi (EN 365) da parte di un esperto. Tale controllo deve essere documentato nel verbale di ispezione in dotazione.
- Se il dispositivo viene venduto al di fuori del Paese originale di destinazione, è essenziale che siano messe a disposizione le istruzioni di montaggio ed uso nella lingua del Paese in questione.

## UTILIZZO

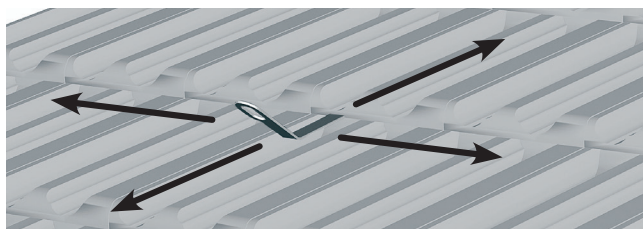
Omologato come dispositivo di ancoraggio su tetto inclinato **per 2 persone** per i seguenti sistemi di arresto caduta secondo EN 363.

- Sistemi di trattenuta EN 354
- Sistemi di posizionamento EN 358
- Sistemi di arresto caduta EN 353-2
- Sistemi con assorbitore EN 355

Per l'utilizzo in sicurezza ci si deve attenere alle indicazioni di volta in volta fornite dal fabbricante dei DPI.

## NORME

Rothoblaas HOOK è stato certificato in conformità alla norma **EN 795 Classe A**. Il dispositivo è stato testato in tutte le direzioni di carico (360°).



## FUNZIONE

Rothoblaas HOOK è un dispositivo di ancoraggio per tetti in legno e/o cemento con e senza isolamento che si monta su un sottofondo staticamente testato (es.: struttura portante del tetto) e si usa come dispositivo di ancoraggio per i dispositivi di protezione individuale.

## MATERIALE

Rothoblaas HOOK è realizzato in acciaio inox 1.4016 – AISI 430.

## DICITURE E CONTRASSEGNI

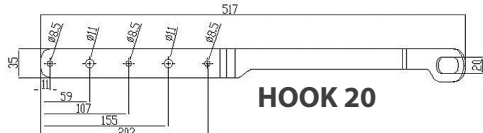
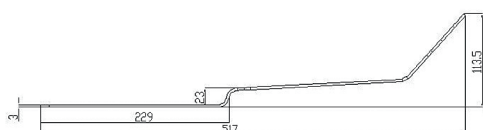
Sul dispositivo di ancoraggio devono essere presenti le seguenti informazioni:

- Denominazione tipologica: Dispositivo di ancoraggio Rothoblaas HOOK (20/50/100/140)
- Numero/-i della/-e norma/-e relativa/-e: EN 795: Classe A
- Numero massimo di utilizzatori: 2 persone
- Denominazione o logo del fabbricante/distributore: ROTHOBLAAS
- Numero di serie ed anno di fabbricazione: XXXXY (XXXX=n. di lotto – YY=anno)
- Simbolo secondo cui bisogna attenersi alle istruzioni per l'uso:

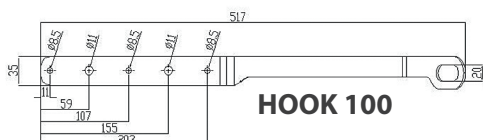
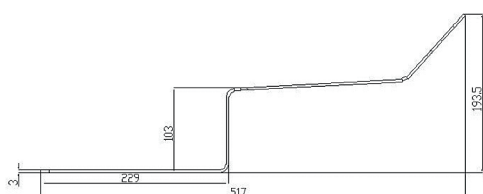


## DISTRIBUZIONE E SVILUPPO

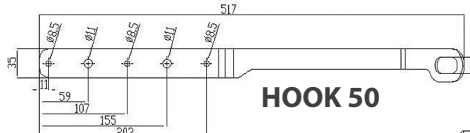
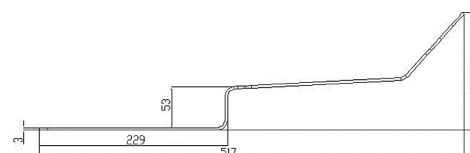
Rotho Blaas srl - Via dell'Adige, 2/1 - 39040 Cortaccia (BZ)



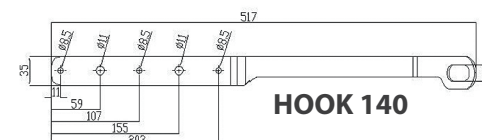
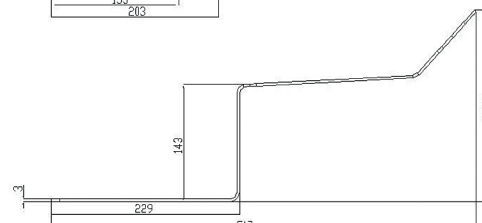
**HOOK 20**



**HOOK 100**



**HOOK 50**



**HOOK 140**

## INSTALLAZIONE SU COPERTURA IN LEGNO:

**Dimensioni min. travetto 80x100 mm.**

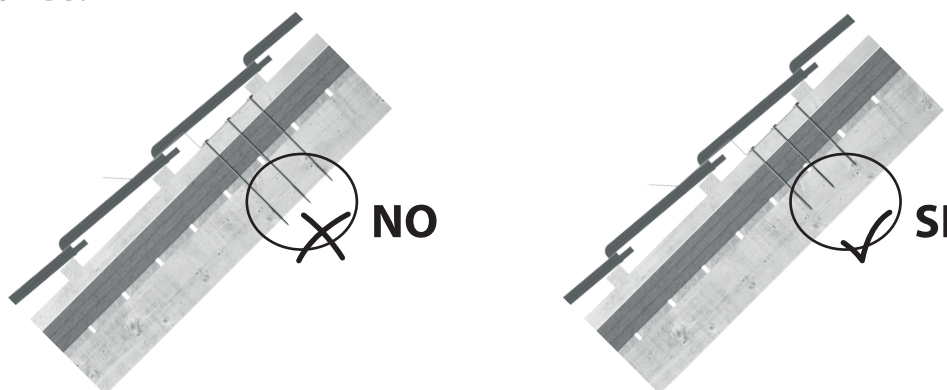
Costituisce premessa indispensabile una sottostruttura staticamente stabile. In caso di dubbio si deve far intervenire un ingegnere calcolatore.

Vite per legno:

**HBS Ø 8 mm, lunghezza: 100 mm – 500 mm con o senza rosetta**

### ATTENZIONE:

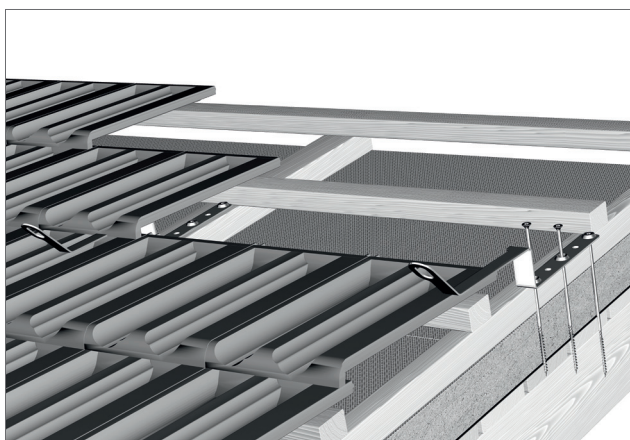
A seconda della struttura del tetto sono necessarie diverse viti di fissaggio. Si devono utilizzare assolutamente, nell'osservanza della profondità minima di penetrazione nella struttura portante **viti per legno HBS!**



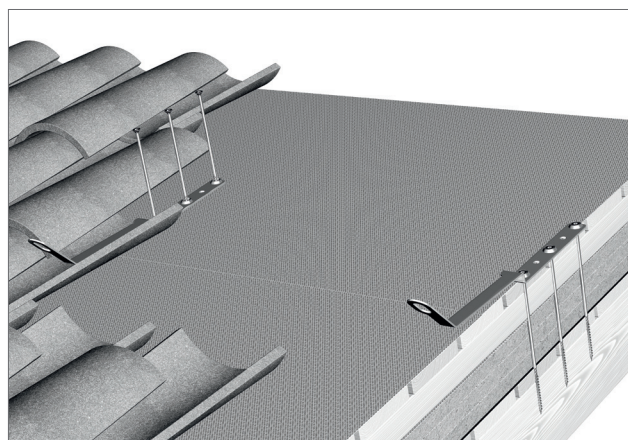
Queste sono disponibili presso: Rotho Blaas srl - [www.rothoblaas.com](http://www.rothoblaas.com)

**La profondità di penetrazione minima delle viti di fissaggio nel legno portante deve essere pari a 80 mm.**

Posizionare Rothoblaas HOOK sul listello o sul tavolato in corrispondenza della trave portante. Fissare con n. 3 viti HBS Ø 8 mm di lunghezza adatta per rispettare la profondità di penetrazione minima. Attenzione, le viti devono penetrare centralmente nel travetto.



Montaggio su tetto in legno  
con listello e controlistello



Montaggio su tetto in legno  
con tavolato

## INSTALLAZIONE SU COPERTURA IN CEMENTO:

Costituisce premessa indispensabile una sottostruttura staticamente stabile. In caso di dubbio si deve far intervenire un ingegnere calcolatore.

### **Scegliere Rothoblaas HOOK con altezza adatta per superare eventuale isolamento!**

Posizionare Rothoblaas HOOK direttamente sul cemento e fissarlo secondo una delle seguenti opzioni:

#### **1) ANCORANTE PESANTE PER CALCESTRUZZO**

n. 2 ancoranti FE210475 - 10 x 112 mm

Qualità minima calcestruzzo: C 20/25

Spessore min. calcestruzzo: 120 mm

Profondità foro: 100 mm

Coppia di serraggio: 35 Nm

#### **2) ANCORANTE AVVITABILE PER CALCESTRUZZO SKR**

n. 2 ancoranti SKR1080 - 10 x 80 mm o lunghezze superiori

Qualità minima calcestruzzo: C 20/25

Spessore min. calcestruzzo: 110 mm

Profondità foro: 90 mm

Coppia di serraggio: 25 Nm

#### **3) ANCORANTE CHIMICO VINILESTERE FE400055-FE400056 CON BARRA FILETTATA**

n. 2 barre filettate FE210105 - 10 x 110 mm con dado e rondella

Qualità minima calcestruzzo: C 20/25

Spessore min. calcestruzzo: 100 mm

Diametro/Profondità foro: 12 x 70 mm

Coppia di serraggio: 20 Nm

Attenersi alle istruzioni originali del fabbricante del fissaggio!



Montaggio su tetto in cemento

#### **NOTE**

Tutte le informazioni e illustrazioni riportate nel presente documento sono da ritenersi indicative e si riferiscono allo stato attuale (vedi data rev. in copertina). Rothoblaas non risponderà per errori di stampa, di comprensione, di interpretazione ecc. e non si reputa responsabile per modifiche o sviluppi futuri per esempio di natura normativa, legislativa ecc.



# Dichiarazione di corretta installazione dispositivi di ancoraggio permanenti

In merito ai lavori di posa di dispositivi di ancoraggio anticaduta installati sull'immobile sito in:

Comune: \_\_\_\_\_ Prov.: \_\_\_\_\_

Via/piazza: \_\_\_\_\_ n°: \_\_\_\_\_

Il sottoscritto: Nome: \_\_\_\_\_ Cognome: \_\_\_\_\_

Legale rappresentante della Ditta: \_\_\_\_\_

Con sede via/piazza: \_\_\_\_\_ n°: \_\_\_\_\_

Comune: \_\_\_\_\_ Cap: \_\_\_\_\_ Prov.: \_\_\_\_\_

## Dichiara che i dispositivi

| EN 795                             | Quantità | Modello | Produttore | N. di serie/anno |
|------------------------------------|----------|---------|------------|------------------|
| Classe A1 <input type="checkbox"/> | _____    | _____   | _____      | _____            |
| Classe A2 <input type="checkbox"/> | _____    | _____   | _____      | _____            |
| Classe C <input type="checkbox"/>  | _____    | _____   | _____      | _____            |
| Classe D <input type="checkbox"/>  | _____    | _____   | _____      | _____            |

| Elemento di fissaggio | Dimensioni/qualità sottofondo | Profondità di mont. | Ø Foro | Coppia di serraggio |
|-----------------------|-------------------------------|---------------------|--------|---------------------|
|                       |                               | mm                  | mm     | Nm                  |

**sono stati correttamente messi in opera secondo le indicazioni del costruttore e alla norma EN 795 appendice A**

Sono stati posizionati sulla copertura come da progetto allegato redatto da:

**Arch/Ing/Geom.** \_\_\_\_\_

Secondo le indicazioni fornite nella relazione di calcolo allegata redatto da:

**Arch/Ing/Geom.** \_\_\_\_\_

**Le caratteristiche dei dispositivi di ancoraggio, le istruzioni sul loro corretto utilizzo, le schede di controllo sono state depositate presso:**

- Il proprietario dell'immobile
- L'amministratore

**La targhetta di segnalazione per sistema anticaduta è esposta in:**

- Prossimità di ogni accesso
- .....



**Data di messa in esercizio del sistema:** \_\_\_\_\_ **Data primo controllo:** \_\_\_\_\_

**Data:** \_\_\_\_\_ **L'installatore (timbro e firma):** \_\_\_\_\_

Sarà cura del proprietario dell'immobile mantenere le attrezzature installate in buono stato al fine del mantenimento nel tempo delle necessarie caratteristiche di solidità e resistenza. La manutenzione deve essere affidata a personale qualificato ed eseguita con le modalità e la periodicità indicata dal costruttore.

# Verbale di ispezione

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| <b>PROGETTO:</b> |                     |
| <b>PRODOTTO:</b> | <b>N° DI SERIE:</b> |

## CONTROLLO PERIODICO DEL SISTEMA ESEGUITO IN DATA:

|                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>PUNTI DA CONTROLLARE:</b> | <b>DIFETTO RILEVATO</b> (Descrizione del difetto/ Provvedimenti) |
|------------------------------|--|

### DOCUMENTAZIONI

|   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Istruzioni di montaggio e d'uso      |  |
| <input type="checkbox"/> Dichiarazione corretta installazione |  |
| <input type="checkbox"/> Verbali elementi di fissaggio        |  |
| <input type="checkbox"/> Fotodocumentazioni                   |  |

### PARTI VISIBILI DEL DISPOSITIVO DI ANCORAGGIO

|  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Nessuna deformazione        |  |
| <input type="checkbox"/> Nessuna corrosione          |  |
| <input type="checkbox"/> Collegamenti a vite serrati |  |
| <input type="checkbox"/> Stabilità                   |  |
| <input type="checkbox"/>                             |  |

### IMPERMEABILIZZAZIONE DEL TETTO

|   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Nessun danno       |  |
| <input type="checkbox"/> Nessuna corrosione |  |

**Data prevista per il prossimo controllo:** \_\_\_\_\_

### Risultato della verifica:

L'impianto di sicurezza corrisponde alle istruzioni di montaggio e d'uso del fabbricante ed allo stato dell'arte. Si conferma l'affidabilità in fatto di sicurezza.

**Note:**  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Persona esperta che ha familiarità con il sistema di sicurezza:

Nome: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_